

PG 8582 CD [WW AD CM]

Čisticí a dezinfekční přístroj

s dávk. tekut. prostředků, horkovzdušným sušením DryPlus a kontrolou vodivosti.



Možná varianta napětí 1

Elektrické připojení	AC 230V 50HZ
Topný výkon v kW	2,5
Celkový příkon v kW	3,30
Jištění v A	16

Připojka přívodu a odvodu vody

Studená voda [počet]	1
Studená voda do kondenzátoru par [počet]	1
Teplá voda [počet]	1
DEMI voda [počet]	1
Potřebný průtočný tlak v kPa	200-1.000
Maximální výtlačná výška odpadního čerpadla v cm	100
Integrovaný změkčovač vody	•
Maximální tvrdost vody (studená voda/teplá voda) v mmol/l	10,700
Odtokové čerpadlo [DN]	22
Systém ochrany proti poškození vodou	Waterproofsystem (WPS)

Sušicí agregát

Integrovaný sušicí agregát	•
Ventilátor v kW	0,3
Ohřívač v kW	2,2
Celkový příkon v kW	2,5
Vzduchový výkon v m³/h	60
Třída HEPA filtru	H14
Účinnost odlučování HEPA filtru (podle DIN EN 1822) v %	99,995
Životnost HEPA filtru v h	500

Rozměry a hmotnost

Vnější rozměr, výška netto v mm	820
Vnější rozměr, šířka netto v mm	900
Vnější rozměr, hloubka netto v mm	600
Vnější rozměr, výška brutto v mm	1.078
Vnější rozměr, šířka brutto v mm	1.096
Vnější rozměr, hloubka brutto v mm	896
Mycí prostor, užitná výška v mm	520
Mycí prostor, hloubka dolního koše v mm	520
Mycí prostor, užitná šířka v mm	530
Mycí prostor, hloubka horního koše v mm	474
Hmotnost netto v kg	98
Hmotnost brutto v kg	146

Emisní hodnoty

Emise hladiny akustického tlaku na pracovišti	<70 dB(A) re 20 µPa
Teplu vysálané do prostoru v MJ/h	1,45

PG 8582 CD [WW AD CM]

Čistící a dezinfekční přístroj

s dávk. tekut. prostředků, horkovzdušným sušením DryPlus a kontrolou vodivosti.



Programy	
Vario TD Instr 4síta	•
Vario TD Instr 6sít	•
Vario TD Instr 8sít	•
Vario TD AN	•
Vario TD MIC	•
Vario TD GYN	•
Vario TD HNO	•
Vario TD ORL +	•
Vario TD HNO Optik	•
Speciál 93 °C-10'	•
Oftalmologie	•
Ophtha-Tray A207	•
Kojenecké lahve	•
OP obuv	•
Staniční pomůcky	•
Univerzální	•
Vybavení	
1 dávkovač leštidla/dvířka	•
1 dávkovací čerpadlo na tekutý čisticí prostředek	•
1 dávkovací čerpadlo na neutralizační prostředek	•
Přídavná integrovatelná dávkovací čerpadla (volitelně)	•
Kontrola dávkovaného množství	•
Kondenzátor par	•
Kontrola mycího tlaku	•
Kontrola ošťikovacích ramen	•
Kontrola vodivosti	•
Rozhraní pro dokumentaci procesů (volitelně)	•
Vícekomponentní filtrační systém	•
Topné čerpadlo s proměnlivými otáčkami	•
Přímé připojení mycího koše	•
DryPlus	•
Zásobník soli ve dvířkách	•
Optické rozhraní zákaznického servisu	•
Možnost nastavení pro procesní chemikálie (3 x 5 l / 2 x 10 l)	•
Mycí prostor svařený bez mezer díky laserové technologii	•
Topné těleso vně mycího prostoru	•
Mycí prostor z kvalitní nerezové oceli (1.4301/304)	•
Rozsáhlé příslušenství (volitelně)	•
Možnosti připojení	
Sériové rozhraní RS 232 (volitelné příslušenství)	•
WLAN via DataDiary (volitelně)	•
Ethernetové rozhraní (volitelně)	•

PG 8582 CD [WW AD CM]

Čistící a dezinfekční přístroj
s dávk. tekut. prostředků, horkovzdušným sušením DryPlus a kontrolou vodivosti.



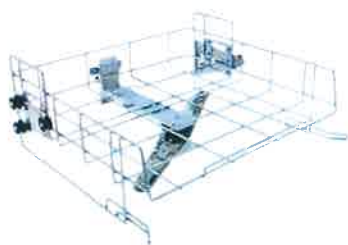
Normy, kontrolní a identifikační označení

VDE značka (elektrická bezpečnost)	•
IP stupeň krytí dle EN 60529: IP 21	•
EN 61010-1	•
EN 61010-2-040	•
Směrnice RoHS 2011/65/EU	•

A 101

Horní koš

výškově nastavitelné, pro optimální uložení nástavců.



- Osaz. výška 160 +/-30 mm, os. šířka 475 mm, os. hloubka 443 mm
- S vestavěným ostříkovacím ramenem

Produktové zařazení

Mýčky s přívodem čerstvé vody

•

Mycí a dezinfekční automaty, laboratoř

•

Mycí a dezinfekční automaty, medicína

•

Zařazení přístroje

PG 8063

•

PG 8562

•

PG 8582

•

PG 8582 CD

•

PG 8504

•

PG 8583

•

PG 8583 CD

•

PG 8592

•

PG 8593

•

Produktová kategorie

Horní koš

•

Lafeta/nosič koše

•

Horní koš

•

Produktové vlastnosti

Materiál

Nerez

Barva

Nerez

Oblasti použití

Příprava laboratorního skla

•

Příprava gyn. instrumentária

•

Příprava ORL instrumentária

•

Příprava mís

•

Příprava emitních misek

•

Příprava OP instrumentária

•

Příprava různých potřeb

•

Příprava plicní automatiky

•

Rozměry a hmotnost

Vnější rozměr, výška netto v mm

206

Vnější rozměr, šířka netto v mm

528

Vnější rozměr, hloubka netto v mm

527

Vnější rozměr, výška brutto v mm

230

Vnější rozměr, šířka brutto v mm

555

Vnější rozměr, hloubka brutto v mm

580

Hmotnost netto v kg

3,000

Hmotnost brutto v kg

3,795

A 307

Nástavec

pro optimální uložení 20 operační obuvi do velikosti 48.



- Vhodné pro 20 operační obuv
- S držáky dlouhými vždy 265 mm
- Pro použití v lafetě spodního koše A 151
- Možná příprava operační obuvi do velikosti 48

Produktové zařazení	
Mycí a dezinfekční automaty, medicína	•
Zařazení přístroje	
PG 8562	•
PG 8582	•
PG 8582 CD	•
PG 8592	•
Produktová kategorie	
Nástavec na OP obuv	•
Produktové vlastnosti	
Materiál	Nerez
Barva	Nerez
Oblasti použití	
Příprava OP obuvi	•
Kapacita	
OP obuv [počet]	20
Rozměry a hmotnost	
Vnější rozměr, výška netto v mm	279
Vnější rozměr, šířka netto v mm	390
Vnější rozměr, hloubka netto v mm	360
Vnější rozměr, výška brutto v mm	300
Vnější rozměr, šířka brutto v mm	395
Vnější rozměr, hloubka brutto v mm	480
Hmotnost netto v kg	1,466
Hmotnost brutto v kg	1,990

A 151

Spodní koš

pro uložení běžných síťových misek DIN a různých nástavců.



- Osazovací výška závisí na zvoleném horním koši
- Osazovací šířka: 490 mm, osazovací hloubka: 498 mm

Produktové zařazení	
Mycí a dezinfekční automaty, laboratoř	•
Mycí a dezinfekční automaty	•
Mycí a dezinfekční automaty, medicína	•
Zařazení přístroje	
PG 8063	•
PG 8581	•
PG 8562	•
PG 8582	•
PG 8582 CD	•
PG 8504	•
PG 8583	•
PG 8583 CD	•
PG 8591	•
PG 8592	•
PG 8593	•
Produktová kategorie	
Lafeta/nosič koše	•
Spodní koš	•
Produktové vlastnosti	
Materiál	Nerez
Barva	Nerez
Oblasti použití	
Příprava laboratorního skla	•
Příprava gyn. instrumentária	•
Příprava ORL instrumentária	•
Příprava stomatologického instrumentária	•
Příprava OP obuvi	•
Příprava mís	•
Příprava emitních misek	•
Příprava kojeneckých lahví	•
Příprava OP instrumentária	•
Příprava sít	•
Příprava různých potřeb	•
Kapacita	
Síta DIN [počet]	2
Síta SPRI [počet]	1

A 151

Spodní koš

pro uložení běžných síťových misek DIN a různých nástavců.



Rozměry a hmotnost

Vnější rozměr, výška netto v mm	88
Vnější rozměr, šířka netto v mm	529
Vnější rozměr, hloubka netto v mm	522
Vnější rozměr, výška brutto v mm	120
Vnější rozměr, šířka brutto v mm	545
Vnější rozměr, hloubka brutto v mm	555
Hmotnost netto v kg	1,800
Hmotnost brutto v kg	2,380

A 310

Nástavec



- Pro uložení 8 kusů operační obuvi do velikosti 41
- Lze použít v horních koších A 101 a A 102

Produktové zařazení	
Mycí a dezinfekční automaty, medicína	•
Zařazení přístroje	
PG 8562	•
PG 8582	•
PG 8582 CD	•
PG 8592	•
Produktová kategorie	
Nástavec na OP obuv	•
Produktové vlastnosti	
Materiál	Nerez
Barva	Nerez
Oblasti použití	
Příprava OP obuvi	•
Kapacita	
OP obuv [počet]	8
Rozměry a hmotnost	
Vnější rozměr, výška netto v mm	75
Vnější rozměr, šířka netto v mm	405
Vnější rozměr, hloubka netto v mm	435
Vnější rozměr, výška brutto v mm	100
Vnější rozměr, šířka brutto v mm	425
Vnější rozměr, hloubka brutto v mm	450
Hmotnost netto v kg	0,500
Hmotnost brutto v kg	0,835



Miele

Ceska republika

Miele, spol. s.r.o.
Holandska 4
639 00 Brno

Tel.: 543 553 111
Fax: 543 553 149
Servis-tel.: 800 MIELE1 (800 643 531)
Servis-fax: 543 553 139

E-mail: info@miele.cz
servis@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Showroom Praha:

Ke Stvanici 3
(budova Diamond Point)
180 00 Praha 8

Tel.: 225 095 555-6
Fax: 225 095 559

E-mail: gallery@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Slovenska republika

Miele s.r.o.
Plynarenska 1
821 09 Bratislava

Tel.: 02/58 103 111
Fax: 02/58 1 03 119

E-mail: info@miele.sk
Internet: www.miele.sk

Instalační plán



Mycí a dezinfekční automat

PG 8582 CD

PG 8583 CD

M.-Nr. 10 390 760

cs - CZ

Pokyny k instalaci



Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze a servisní dokumentaci pro instalaci mycího a dezinfekčního automatu.

Oprávnění pro instalaci

Mycí automat smí instalovat pouze **kvalifikovaní elektrikáři / vodoinstalatéři** s koncesí podle návodu k instalaci.
Mycí automat je nutno nainstalovat v souladu s příslušnými platnými normami a předpisy, zákonnými ustanoveními a bezpečnostními předpisy.
Uvedení do provozu a zaškolení smí provést jen servisní služba Miele nebo odborná firma autorizovaná společností Miele & Cie. KG.

Požadavky na okolní prostředí

V okolí mycího automatu může vznikat **kondenzát**. Používejte proto jen mobiliář, který je vhodný pro specifické použití.
Pokud bude přístroj instalován pod vhodnou pracovní deskou (varianta "podstavba"), tak musí být namontován plech z nerez oceli pro ochranu před vodní párou nad otvorem dvířek. Vhodný nerezový plech lze zakoupit prostřednictvím servisní služby Miele.

Elektrické připojení

Elektrické připojení je třeba vytvořit podle příslušných zákonných podkladů, bezpečnostních předpisů a platných norem. Přívodní kabel nainstalujte tak, aby byl chráněn před tepelnými vlivy.
Mycí a dezinfekční automat připojujte přednostně pomocí zástrčky, aby se zjednodušila zkouška elektrické bezpečnosti při opravě nebo údržbě.
Jestliže mycí automat uvedete do provozu s **pevným připojením**, tak v místě instalace nainstalujte hlavní vypínač, který odpojuje od sítě všechny póly a má vzdálenost rozpojených kontaktů nejméně 3 mm. Zástrčka a hlavní vypínač musí být po instalaci mycího automatu dobře přístupné.

Ochranný vodič a vyrovnání potenciálů

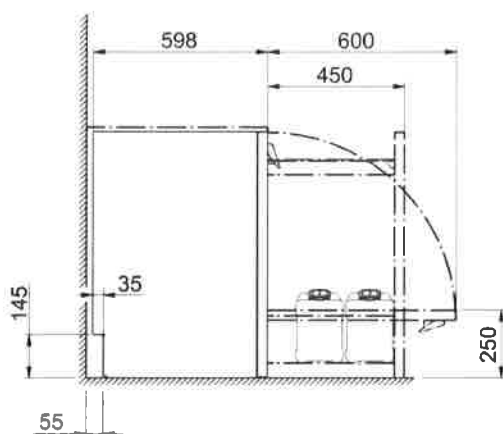
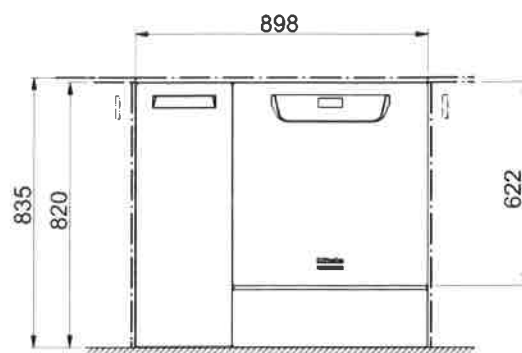
Předřaďte mycímu automatu **proudový chránič** (30 mA), abyste zvýšili jeho bezpečnost.
Vytvořte **vyrovnání potenciálů**. Připojovací šroub pro vyrovnání potenciálů je umístěn na zadní straně mycího automatu. Vyrovnání potenciálů a ochranný vodič musí být připojeny před uvedením do provozu!

Připojení vody

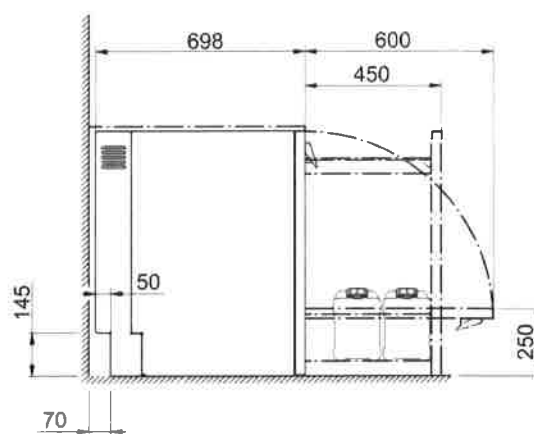
Je přípustné připojit studenou vodu, teplou vodu, DEMI vodu a odpadní vodu přímo bez **pojistné armatury**.
Na připojení přívodu vody (SV) a kondenzátoru par (DK) přístroje použijte přiloženou **součást tvaru Y**. Alternativně také můžete nainstalovat další potrubí studené vody a kondenzátor par připojit k němu.

Komunikační moduly

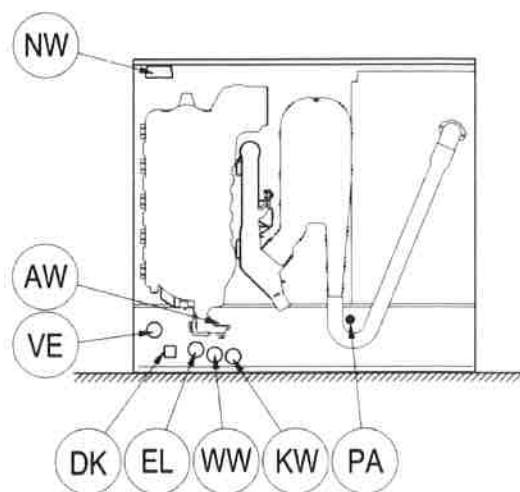
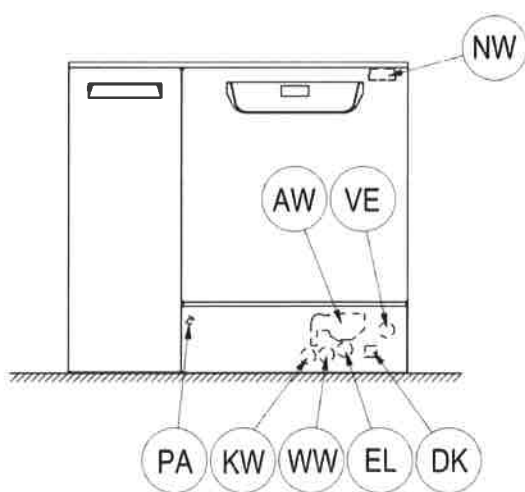
Komunikační moduly – modul Ethernet nebo modul RS232 – jsou k dispozici na přání a nejsou součástí dodávky. V místě mycího automatu případně namontujte připojovací krabice pro přenos a tisk procesních dat. Připojení a instalace musí odpovídat **IEC 60950!**



Rozměry standardního provedení

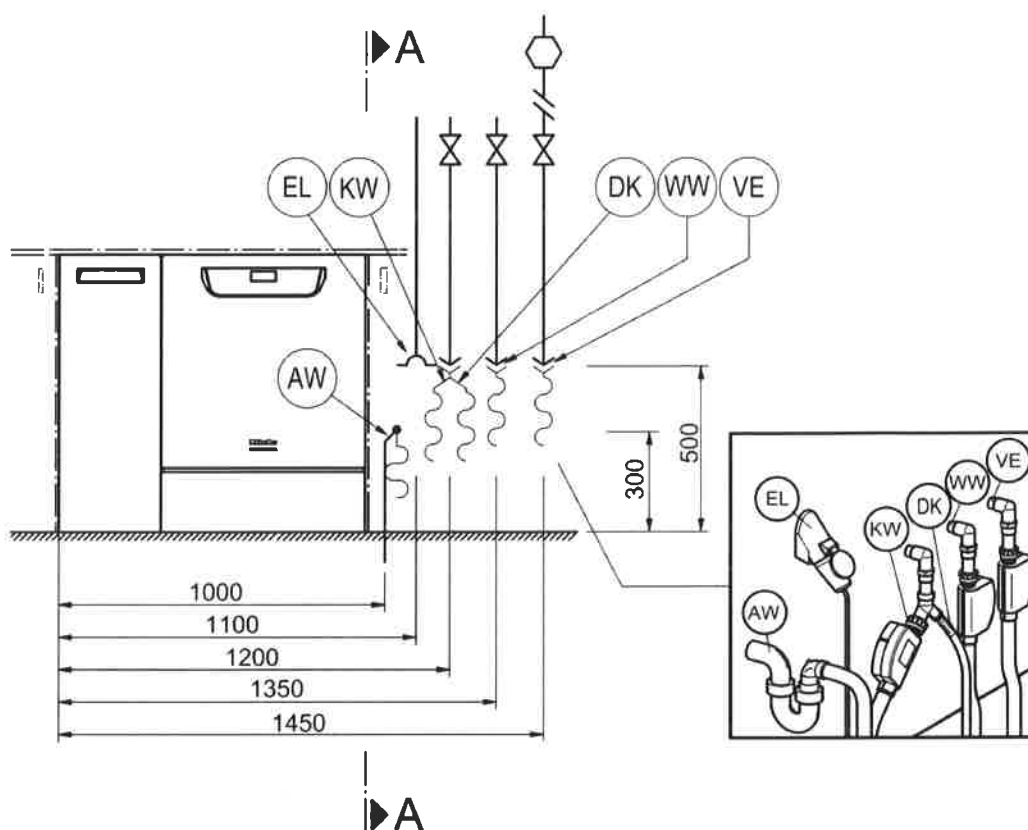


Rozměry se zvětšenou hloubkou



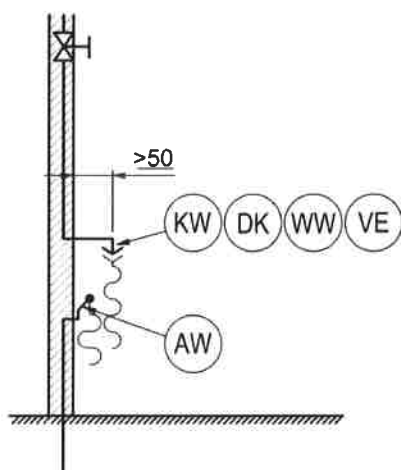
EL	elektrická přípojka
SV	přípojka studené vody
DK	přípojka studené vody kondenzátoru par
NW	přípojka datové sítě a tiskárny (volitelně)

TV	přípojka teplé vody
AW	odpadní voda
DEMI	přípojka DEMI vody
PA	vyrovnání potenciálů

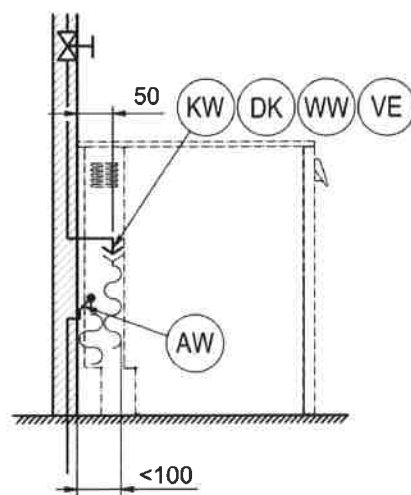


A - A

A - A



umístění přípojek



u přístrojů se zvětšenou hloubkou

EL	elektrická přípojka	TV	přípojka teplé vody
SV	přípojka studené vody	AW	odpadní voda
DK	přípojka studené vody kondenzátoru par	DEMI	přípojka DEMI vody
NW	přípojka datové sítě a tiskárny (volitelně)	PA	vyrovnání potenciálů

Elektrické připojení

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Napětí (stav při dodání)	V/Hz	3 N AC 400/50	3 N AC 400/50
Příkon	kW	9,3	9,3
Jištění	A	3 x 16	3 x 16
Přívodní kabel, minimální průřez	mm ²	5 x 2,5	5 x 2,5
Délka přívodního kabelu (H05(07)RN-F)	m	1,8	1,8

Napětí (lze přestavět)	V/Hz	AC 230 V/50	AC 230 V/50
Jmenovitý příkon	kW	3,3	3,3
Jištění	A	1 x 16	1 x 16
Přívodní kabel, minimální průřez	mm ²	3 x 1,5	3 x 1,5
Délka přívodního kabelu (H05(07)RN-F)	m	1,8	1,8

Studená voda

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Max. teplota	°C	20	20
Max. přípustná tvrdost vody	mmol/l	12,6	12,6
	°dh	70	70
Minimální průtočný tlak	kPa	200	200
Minimální průtočný tlak při prodloužení doby napouštění	kPa	100	100
Maximální tlak	kPa	1 000	1 000
Průtok	l/min	7,5	7,5
Připojovací závit v místě instalace dle DIN 44991 (s plochým těsněním)	palce	3/4"	3/4"
Délka přívodní hadice studené vody	m	1,7	1,7
Délka přívodní hadice kondenzátoru par	m	1,7	1,7

Teplá voda

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Max. teplota	°C	65	65
Max. přípustná tvrdost vody	mmol/l	12,6	12,6
	°dh	70	70
Minimální průtočný tlak	kPa	200	200
Minimální průtočný tlak při prodloužení doby napouštění	kPa	40	40
Maximální tlak	kPa	1 000	1 000
Průtok	l/min	7,5	7,5
Připojovací závit v místě instalace dle DIN 44991 (s plochým těsněním)	palce	3/4"	3/4"
Délka přívodní hadice teplé vody	m	1,7	1,7

DEMI voda

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Max. teplota	°C	65	65
Minimální průtočný tlak (AD tlakovzdorná)	kPa	200	200
Minimální průtočný tlak při prodloužení doby napouštění	kPa	30	30
Maximální tlak (AD tlakovzdorná)	kPa	1 000	1 000
Průtok	l/min	7,5	7,5
Připojovací závit v místě instalace dle DIN 44991 (s plochým těsněním)	palce	3/4"	3/4"
Délka přívodní hadice DEMI vody	m	1,7	1,7

Varianta s dopravním čerpadlem pro DEMI vodu (ADP) je vhodná jen pro provoz/připojení "bez tlaku".

Minimální průtočný tlak (AD bez tlaku)	kPa	8,5
Maximální tlak (AD bez tlaku)	kPa	60
Připojovací vsuvka přístroje (da x l)	mm	6 x 30

Odpadní voda

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Teplota odpadní vody	°C	93	93
Standardní délka vypouštěcí hadice	m	1,4	1,4
Max. výtlačná délka	m	4,0	4,0
Max. výtlačná výška vypouštěcího čerpadla od spodního okraje přístroje	m	1,0	1,0
Max. krátkodobý průtok odtoku	l/min	16	16
Hadicová průchodka v místě instalace pro vypouštěcí hadici (da x l)	mm	22 x 30	22 x 30

Noha

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Vyrovnání výšky vpředu	mm	0–8	0–8
Průměr nohy	mm	35	35
Závit montážního otvoru pro nohy přístroje	M	8	8

Údaje o přístroji

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Vestavbová výška	mm	820	820
Výška včetně víka	mm	835	835
Šířka	mm	898	898
Hloubka	mm	598	598
Hloubka včetně zvětšení 10 cm	mm	698	698
Výška dvířek	mm	622	622
Hmotnost netto	kg	98	98
Zatížení podlahy za provozu	N/m ²	2 000	2 000
Min. přepravní šířka včetně přepravní palety	mm	1 170	1 170
Min. přepravní hloubka včetně přepravní palety	mm	740	740
Min. přepravní výška včetně přepravní palety	mm	1 000	1 000
Hodnoty hlukových emisí v dB (A), hladina akustického tlaku LpA v mytí a sušení	dB	< 70	< 70

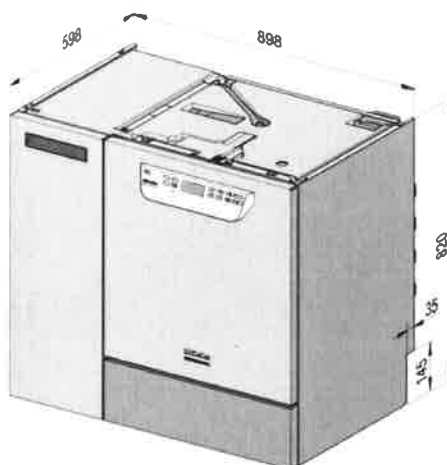
Odvod tepla do prostoru instalace

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
vyzařováním v provozu	kWh	0,35	0,35
umytými předměty při vyjímání	kWh	0,40	0,40

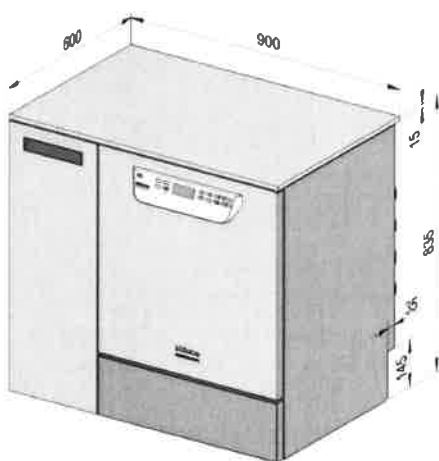
Podmínky instalace

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Připustná teplota okolí	°C	5–40	5–40
Rel. vlhkost vzduchu max. do 31°C	%	80	80
Rel. vlhkost vzduchu lineárně klesající do 40°C	%	50	50
Max. nadmořská výška instalace	m n.m.	1 500	1 500

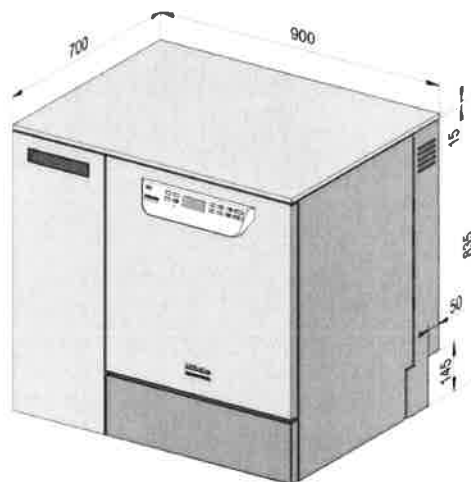
Variety přístroje



Standardní provedení pro podstavbu



Varianta s krytem (volitelně)



Varianta se zvětšenou hloubkou a krytem (volitelně)

**Výrobce:**

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

Místo výroby:

Miele & Cie. KG
Mielestraße 2
33611 Bielefeld
Německo

Internet: www.miele-professional.com

Změny vyhrazeny / Datum vyhotovení: 20.04.2016

M.-Nr. 10 390 760

PG 8582 CD  0297

PG 8583 CD 